

La percepción sobre la feminidad de un grupo de estudiantes en relación con sus experiencias desde la cultura académica de los espacios universitarios de formación

Nazira Álvarez Espinoza- Annia Espeleta Sibaja – Jacqueline García Fallas -Ángela Schmidt-Bernhardt – Maritza Toruño Sequeira- Victoria Storozenko/

Resumen: Este artículo presenta hallazgos de un proyecto de investigación realizado con un grupo de estudiantes universitarias, con el que continúa la línea del Instituto de Investigación en Educación (INIE) sobre la historia y el desarrollo de mujeres en la Universidad de Costa Rica. En esta investigación se tuvo como propósito conocer la situación actual de las estudiantes en su proceso formativo y contexto universitario en los que han estado involucradas como parte de la cultura académica. La metodología utilizada es narrativa y se realizó mediante historias de vida, relatos, talleres y expresiones creativas. A partir de las reconstrucciones se logra reconocer las prácticas que prevalecen en la cultura académica desde una perspectiva de género. Los talleres reportan reflexiones y experiencias de las participantes como sujetos visibles que exponen y desmantelan preocupaciones y perspectivas sobre el tema. PONER ALGUNOS RESULTADOS

## Introducción

En la actualidad, el término cultura académica en el ámbito universitario se desarrolla y construye diariamente en el ámbito de la docencia, la administración, la investigación y la acción social. En las universidades este concepto forma parte del conjunto de interpretaciones compartidas y aprendidas por las personas que trabajan y estudian en este tipo de entornos. Así, desde la cultura académica se incorporan una serie de creencias, valores, conocimientos, normas y ritos que influyen en el comportamiento en un ámbito y espacio de tiempo determinado. En este sentido Milicic, Utges y Salinas (2007) definen el concepto de cultura académica como:

un conjunto aprendido de interpretaciones compartidas, docentes y profesionales, que integran creencias, normas, valores y conocimientos, y que determinan el comportamiento de un grupo de profesores que actúan en un ámbito determinado en un tiempo dado (p. 265).

La investigación facilita la reconstrucción de la experiencia vivida por las estudiantes universitarias en su proceso formativo en el contexto actual de la cultura académica de la Universidad de Costa Rica en la Sede Rodrigo Facio. Además, brinda información *in situ* de

las condiciones en las que se desempeñan las estudiantes, las oportunidades, las dificultades, las limitaciones, las estrategias implementadas por ellas para formar parte de este entorno, así como los futuros desafíos para las nuevas generaciones de mujeres en la Universidad.

Asimismo se enfoca en identificar las características de la cultura académica evidenciadas por el grupo de estudiantes participantes desde las experiencias de las diferentes áreas académicas a partir de sus expresiones artísticas y sus relatos, a partir de lo cual se reconocen prácticas, normas, creencias, ritos, valores, sentimientos o emociones en el entorno académico de la sede Rodrigo Facio de la Universidad de Costa Rica desde una perspectiva de género.

Algunos aspectos de la cultura académica que se investigan en el sector estudiantil permiten reconocer las preocupaciones en relación con la incertidumbre de las fuentes de trabajo, las condiciones de estudio, las becas, las redes de apoyo, el adulto-centrismo, la inseguridad, las prácticas de resistencia, los tipos de violencia, el género y la sexualidad de las estudiantes de la Universidad.

La perspectiva de género brinda la posibilidad de indagar las oportunidades de las personas, los roles sociales y las interacciones con otros. Esto lo hace a partir de la asignación del género que identifica a hombres y mujeres en los espacios de lo masculino y lo femenino. Esta perspectiva enfatiza esta división como una construcción social. Esta última es establecida culturalmente y se aplica a las formas de interrelación, que definen lo que son las personas.

Cánovas (2017) afirma que "la perspectiva de género es un corpus teórico polifacético, polémico y dinámico, por ende, complejo; proveniente de una construcción derivada distintas búsquedas y desde diferentes ángulos, con el objetivo de posicionar a las mujeres en el escenario social" (p.6).

A su vez como bien apunta Marchbank (2014) el género no se expresa ni se experimenta, se actúa de forma separada con las identidades sociales que comprenden etnicidad, nacionalidad, sexualidad y performance entre otras. Por lo tanto, la aproximación interseccional desde una perspectiva de género que contribuye a la teorización feminista en el área de las ciencias sociales.

En toda investigación feminista, como afirma Bartra (2012) se toma siempre en consideración de forma explícita o no la división social que existe entre los géneros para situar las jerarquías: “Según se conciba ésta y según se explique o se entienda la subalternidad de un género (en general el de las mujeres) se presentarán diferencias más o menos importantes” (p.70).

El acercamiento a esta temática se realiza a través de la creatividad de las participantes en la expresión escrita, oral y artística. La aproximación a la creatividad, desde este estudio, se valora como la habilidad humana que puede constituirse en una estrategia de comunicación, a través de la expresión creativa. Esta última, a su vez, permite establecer una interacción entre la fuente y el receptor por medio del producto creado. Así, es posible apreciar las manifestaciones de la creatividad en la expresión creativa que contribuye a la afirmación de las identidades y la valoración de las experiencias individuales de los sujetos.

De acuerdo con Gagné (1996), la expresión creativa permite develar manifestaciones en las que se puede inferir las concepciones, creencias, mitos, normas y ritos asociados a las experiencias en torno a la cultura académica que la que están inmersas las participantes en el proceso de investigación. Así, tanto la expresión como la creatividad, para el autor, permiten al sujeto no solo identificarse con sus sentimientos, sino también manifestar sus inquietudes, potencialidades los cuales organiza en función de posibilidades y aprendizajes significativos.

Este tipo de acercamiento fundamentado en la expresión creativa facilita la participación de las personas involucradas con base en la afirmación del entorno cultural mediante el intercambio, la diversidad de aproximaciones, la reflexión, la reconstrucción de vivencias y experiencias compartidas por las integrantes en las actividades colectivas realizadas, por ejemplo talleres.

García-Huidobro (2016), propone en la narración oral y escrita un giro en la investigación social, por el cambio en la relación investigador e investigado, así como por la importancia de la relación que establecen y construyen conjuntamente en la investigación (Clandinin, 2007 cit. García Huidobro 2016).

El método narrativo se interesa no por la objetividad de las circunstancias en que ocurrieron los hechos (según los narra quien escribe o cuenta el relato), sino en la interpretación que surge a partir del encuentro entre diferentes subjetividades.

Esta metodología es dialógica (Atkinson y Coffey, 2003), pues las narrativas representan las realidades vividas. A partir de la conversación la realidad se convierte en texto que se construye entre participantes e investigador, y en el proceso se realiza el análisis de los datos.

Es necesario en este punto recordar algunas consideraciones básicas sobre el recurso de la escritura, como herramienta y también como elemento expresivo para la creación. Para ello nos apoyaremos en los siguientes enunciados de Carlino (2006) que nos plantea lo siguiente:

En primer lugar, permite registrar información y darle permanencia en el tiempo. La escritura extiende la memoria humana, “amplía” la capacidad del cerebro (reservorio corporal de la memoria).

... posibilita contactarse con otros que no están físicamente presentes, extiende los límites espaciales de la comunicación. La escritura achica las distancias físicas.

... La escritura da forma a las ideas pero no como un molde externo al contenido: al escribir se crean contenidos no existentes. Por ello, escribir es uno de los mejores métodos para pensar... Y una de las razones por las que se piensa distinto cuando se escribe es que la escritura permite tener de frente lo pensado, mantenerlo y volver a examinarlo. (pág.9)

Así, una de las particularidades que debemos tomar en cuenta ante la escritura y sobre todo ante la escritura creativa, es su cualidad para producir, reproducir o generar nuevas narrativas, a través de las cuales las personas logran comprender su entorno y apropiarse de él. Este ejercicio es llevado a través de una serie de acciones que surgen de la experiencia propia de cada participante, quien cuenta una historia propia que marca su identidad y es capaz de recordar y asociar a un elemento.

En la escritura creativa, también se manifiesta el “Yo”, que ha sido marcado por la experiencia y queda registrada en la memoria corporal, emocional y sensorial de la persona lo vivido. Actualmente tenemos consciencia de que la memoria responde a una serie de estímulos en donde el cuerpo, la emocionalidad y lo sensorial permiten la cognición de la persona, tal y como lo indica Kiessling en la siguiente cita:

Buscando la esencia de la memoria comienza preguntándose respecto a ¿qué? ¿Quién? Y ¿cómo? Se recuerda, ya que tales interrogantes estructuran la fenomenología de la memoria. (Kiesling 2004. Pág, 210)

Las personas asocian las palabras a experiencias en procesos de recuerdo y olvido. La palabra escrita, nos permite asociar conceptos ante los cuales reflexionamos y ante los que nos cuestionamos diversas dinámicas individuales, sociales y culturales. Esta forma de asociación nos ayuda a identificar los discursos retóricos que crea la cultura a través de las instituciones y los grupos de poder, esos que nos hablan de idealizaciones, de juegos de rol, de asociaciones que bien pueden protegernos o fracturarnos. Estos discursos son aprendidos en la socialización y los reproducimos consciente e inconscientemente, pero no es hasta que los materializamos a través de la escritura que somos capaces de observarlos con detenimiento y analizarlos.

La escritura creativa se plantea como un juego, un espacio lúdico que nos permite dejar al descubierto aquello del discurso que no solemos mirar, ya que surge inconscientemente y no se manifiesta hasta que se reproduce en el juego de la escritura libre. Esta particular libertad en la escritura nos permite dejar a un lado la autocensura que el mismo sistema nos obliga a tener, así pues nos apoyamos en Boal (1998) quien nos dice en su publicación *Juegos para actores y no actores*, lo siguiente:

Es muy común que nosotros mismos nos sometamos a la opresión.  
Estamos tan oprimidos que nos oprimimos incluso cuando la opresión  
está ausente, o no existe. Llevamos dentro nuestra propia policía. (Pág. 310)

En esta ocasión el juego es llevado a la escritura y su análisis nos permite identificar las complejidades de la interrelación directa o indirecta en este sentido de todos aquellos mandatos, reglas, obligaciones y estructuras que surgen cuando cada estudiante se deja llevar por la dinámica de la escritura creativa. El juego con las palabras que desarrollan las estudiantes nos permite identificar aquello que Dennett (1995) nos señala:

“Nosotros... estamos casi constantemente ocupados en presentarnos a nosotros mismo a los demás o a nosotros, y, por tanto, en representarnos a nosotros mismos, con el lenguaje y el gesto, externo e interno... Nuestro entorno humano no contiene solamente alimento y cobijo... sino palabras, palabras, palabras...  
Nuestra táctica fundamental de autoprotección... consiste... en contar historias, y más particularmente, en urdir y controlar la historia que contamos a los demás –y a

nosotros mismos- sobre quienes somos... Nuestras historias se urden pero en gran parte no somos nosotros quienes las urdimos; ellas nos urden a nosotros. Nuestra conciencia humana, nuestra egoticidad narrativa, es su producto, no su origen. (Pág. 428)

Así, los parámetros con los que somos capaces de analizar esta autoprotección nos ayuda a identificarse el surgimiento de mandatos y contradicciones sociales, que surgen o no en la historia que cada persona cuenta. En este sentido es tan importante observar lo que se cuenta como lo que se deja de contar.

Así, nuestra habilidad de urdir palabras nos permite dejar al descubierto aquellas palabras que los espacios de poder solapan de manera sistemática para someter a ciertos grupos, mientras otros se benefician de sus posiciones en la vida cotidiana, el entorno familiar, académico y profesional.

## Metodología

### Yo pondría aquí la descripción y todo lo de los talleres

#### Análisis de resultados

##### Sistematización de las experiencias de las estudiantes

El taller de expresión narrativa y creativa se enfocó en conocer cuáles eran las percepciones propias sobre la feminidad que compartieron el grupo de estudiantes participantes.

El aspecto de género se observa en diferentes ámbitos de la cultura académica. Dado que queríamos tener un acercamiento a cuáles son las percepciones que existían sobre la feminidad, fueron exploradas con estrategias de expresión escrita, oral y corporal, para identificar la presencia de las percepciones de feminidad tres ámbitos de la cultura académica donde se revelan las diferentes nociones del género.

Por este motivo el objetivo del taller fue aclarar como el aspecto del género se reflejaba tanto en la expresión escrita de las participantes como en su expresión oral y corporal. Fue posible constatar que a veces sus palabras se correspondían con su expresión corporal.

Como parte de nuestra planificación diseñamos un concepto que tiene en cuenta estas tres áreas. Cabe destacar que el cuarto aspecto en que se manifiesta el género es el proceso de grupo.

El análisis de la expresión escrita como parte de la cultura en general y especialmente como parte de la cultura académica sirvió para distinguir las influencias de género. En la escritura se construyen las imágenes del género y se manifiestan en ella. El análisis de la presentación oral del escrito ayudó igualmente a reconocer las influencias de género en la relación del escrito con el cuerpo. El análisis del proceso creativo del grupo permitió establecer relaciones entre lo escrito, lo dicho y el comportamiento propio con respecto al género. El análisis del proceso permite igualmente a cada una tomar conciencia y reflexionar. En este sentido las participantes del taller tienen también un papel activo de investigadoras.

Nos encontramos con el grupo de las estudiantes de la UCR cuatro veces entre septiembre y noviembre 2021. En el primer encuentro hicimos una introducción a la escritura biográfica. En el segundo introducimos brevemente la investigación estética. En el tercero se desarrolló un taller para presentar los trabajos escritos en casa de las estudiantes y luego se discutió en grupo. En el cuarto encuentro las estudiantes seleccionaban sus textos creativos preferidos y los presentaban. Al final reflexionamos juntas sobre todo el proyecto.

En cada encuentro propusimos los temas de trabajo en casa. Eso nos pareció importante para darles un tiempo suficiente de reflexión. Pedimos a las estudiantes que nos enviaran sus textos antes de encontrarnos de nuevo en el grupo virtual.

El cambio de horario entre Costa Rica y Alemania significó que las estudiantes tenían el taller temprano en la mañana, a las 7 a.m. Nosotras en Alemania teníamos el taller a las 3 p.m.

Cada taller tenía una duración de 90 minutos; entre cada taller había una distancia de tres semanas. No conocíamos a ninguna de las participantes cuando empezamos el taller.

El método participativo – la investigación de la acción

El mundo universitario es un mundo masculino, es decir que durante siglos los hombres han creado este mundo con todos sus aspectos. La técnica cultural típica del mundo universitario es la escritura. La escritura es muy masculina. Por eso las mujeres que ingresan a la universidad deberían también apropiarse de la escritura y, practicarla y así puedan encontrar y tomar su espacio en este mundo.

El objetivo de nuestro taller fue explorar cómo las mujeres se ven y se reflejan a si mismas con la ayuda de sus propios escritos. Ellas se convirtieron en participantes activas, en autoras. Además, queríamos explorar, si se puede utilizar los talleres en línea (online) participativos y creativos para obtener información sobre la autopercepción y la reflexión de un grupo de las mujeres-estudiante. Este formato del taller ayudó a obtener nuevos conocimientos sobre la cultura académica del grupo de las mujeres y a realizar una investigación crítica.

Las perspectivas post-feministas como la de McRobbie que fueron interesantes para estos talleres pues investigan la identidad moderna de la feminidad en controversia con el mundo laboral, donde no solamente el hombre gana el dinero para la familia, sino también las mujeres que también han tenido acceso a una buena educación (e.g. McRobbie 2008)

A través de los talleres en línea, las mujeres coinvestigadoras se convierten en sujetos visibles.

En este sentido queríamos entendernos más y entender cómo percibimos nuestro género. El método participativo ayuda a exponer y cuestionar las relaciones de poder y a dismantelar la violencia estructural. Las necesidades de las mujeres, sus preocupaciones y perspectivas se hacen visibles a través de los métodos de talleres creativos y participativos y se discuten en el grupo de pares. La discusión conjunta de la pregunta de investigación nos abrió a tener una multiperspectiva y nuevas perspectivas sobre este tema.

Ya en los años 80 Alfred Lorenzer abrió también unas nuevas perspectivas al afirmar: “En una hermenéutica, es decir, en una ciencia interpretativa, la interpretación como resultado de interpretar permanece ligada al interpretandum. La interpretación debe volver constantemente a lo que se está interpretando, por ejemplo, la descripción concreta de la experiencia. Esto es necesario, (...) porque la interpretación sólo puede concretarse a partir del interpretandum. (...) Esto resulta en la tesis de un proceso de alternancia indisoluble entre la comprensión concreta y la comprensión abstracta.” (Lorenzer 1988, S. 14).

*(„In einer hermeneutischen, d.h. Interpretations-Wissenschaft bleibt die Interpretation als Resultat des Interpretierens an das Interpretandum gebunden. Die Deutung muss unablässig zum Gedeuteten, z.B. den konkreten Erlebnisschilderungen, zurückkehren. Dies ist notwendig, (...) weil sich die Interpretation konkret nur am Interpretandum auslegen lässt. (...) Daraus ergibt sich die These eines unauflöslichen Wechselprozesses zwischen dem konkreten Verstehen und dem abstrakten Begreifen“).*



La investigación de la acción, también llamada investigación de la práctica, tiene como objetivo reflexionar y explorar los problemas de la práctica desde la perspectiva tanto de la propia práctica como de la investigación con el fin de desarrollar enfoques innovadores para dar soluciones (Moser 2018).

La investigación de la acción (Action research or Participatory Action Research PAR) hace una crítica de la actitud conservadora de la ciencia que queda atrapada en oposiciones binarias como la teoría frente a la práctica. Con esta perspectiva, la investigación se aleja de los problemas reales existentes, parece arrogante e insuficientemente informada sobre el objeto a investigar.

No sólo la investigación, sino también la propia práctica, puede iniciar las preguntas de la investigación y colaborar en su exploración.

Las fases de la investigación de la acción son: la planificación, la acción, la observación y la reflexión y representan un "círculo de reflexión y acción" permanente (cf. Altrichter/Lobenwein/Welte 2003: 647).

La investigación-acción puede combinarse con diferentes perspectivas y métodos. En nuestro taller utilizamos métodos creativos para averiguar la autopercepción de los participantes.

Además, a través del enfoque creativo nos interesaba conocer mejor a las participantes.

La Universidad Nacional Autónoma de México define la creatividad: "La creatividad es un proceso dinámico, es una fuerza viva cambiante del ser humano; es decir, es el motor del desarrollo personal y ha sido la base del progreso de toda cultura. La creatividad es un elemento indispensable de todo ser humano; gracias a ella han evolucionado y se han desarrollado la sociedad, los individuos y las organizaciones." (Programa 2022)

Meneses, S. (2012) indica que la Creatividad es la integración para lograr la transformación. Integrar pensar, sentir, hacer el cuerpo y la acción lo que nos puede llevar a un estado de experiencia óptima que nos permite expresar, transformar, resolver y desarrollar toda nuestra potencialidad humana.

En Wikipedia encontramos la definición de "Creatividad":

“La **creatividad** es la capacidad de generar nuevas ideas o conceptos, de nuevas asociaciones entre ideas y conceptos conocidos, que habitualmente producen soluciones originales.”

La escritura es uno de los métodos creativos para representar el estado emocional. Otros métodos pueden ser, por ejemplo, la danza o la pintura. No importa si lo haces profesionalmente o no.

## Organización del taller

Para la buena marcha del taller seguimos las siguientes reglas:

- No hay obligación de leer en voz alta.
- No hay obligación de presentar el resultado.
- También obtuvimos el consentimiento para grabar y usar los datos para la investigación.

Nos interesaba el proceso, por eso queríamos saber en el pleno después del cado ejercicio:

¿Cómo fue el proceso?

¿Quiere alguien mostrar el resultado?

¿Quiere alguien compartir la pantalla?

¿Quien quiere leer lo que ha escrito?

## El grupo como lugar de investigación

Este tema es importante en la investigación ya que elegimos para este taller de escritura el grupo y sus reflexiones como lugar de investigación en vez de los textos escritos individualmente.

Se podría decir que la escritura es un arte solitario, pero no hay que olvidar que el proceso creativo individual se sitúa en un contexto social. El ser humano es a partir de su primer momento de vida un ser social con interdependencia con su entorno (Elias 2000: 12). La creatividad de cada individuo nace y crece en el contexto social. Es el contexto del grupo que permite a los seres humanos sentir y vivir su propia creatividad.

Es por esta razón que quisimos invitar a un grupo de estudiantes al taller de escritura para elaborar juntas sus ideas, como grupo. Es el camino de la escritura en solitario hacia la escritura cooperativa. (cf. Alers 2014).

Expresarse en un grupo exige una situación de confianza. A condición de que se construya esta confianza, las chicas en el grupo pueden mostrar, desarrollar y potenciar su creatividad de grupo que es más que decir la suma de creatividades individuales. (cf. Stehr, 2022: 15). Las individuos en el grupo crean un espacio específico que les permite nuevos pensamientos y nuevas ideas.

### El grupo en el espacio virtual – la convivencia virtual

La investigación debería hacerse en grupos reales. Sin embargo, con la pandemia del Covid 19 en la vida de toda la humanidad, llegaron restricciones enormes que limitaron todos los contactos humanos. La digitalización permitió salvar las distancias entre continentes, especialmente en tiempos de pandemia.

Es importante para el análisis señalar diferencias entre los procesos en grupos en presencia y en grupos virtuales. Hay que tener en cuenta las consecuencias de las restricciones de contactos humanos (Gorvin 2022: 36). La cuestión primordial es como se vive la convivencia digital (cf. Russell 2015).

- Las rutinas de la vida cotidiana incluyen rutinas en la comunicación. Estas rutinas no funcionaron más con la irrupción de la pandemia en la vida de nosotras. La cancelación de los contactos presenciales produjo en ciertos casos inestabilidades psíquicas, emociones de miedo y sentimientos de soledad. Los encuentros en el grupo virtual contribuyeron para superar estas irrupciones y miedos, y del mismo modo coadyuvó a encontrar nuevas formas de comunicación.

- La convivencia humana en el espacio virtual existe a pesar de ser diferente de la del espacio real. Existe con sus características específicas. Hay que reconocer este espacio interpersonal específico (Khalil / Radaj 2021: 109).

- La concentración en sus propios procesos: En el grupo virtual la concentración de las participantes en sus propios procesos es más intensa. Compartirlos puede servir para superar los sentimientos de soledad.

- La interacción: En el espacio físico se genera una mayor interacción entre todas las participantes del grupo y el equipo de investigadoras; mientras que en espacios virtuales la interacción suele ser más de una a una, investigadora-participante.

- La cohesión: El proceso de cohesión del grupo es diferente. Trabajamos desde el inicio en un grupo de investigadoras, lo que contribuye a crear una cohesión entre nosotras. Esta cohesión involucra a las participantes.

- Los límites: Los límites entre los seres humanos se muestran de otra manera. El límite no es el cuerpo sino la computadora. El límite entre el 'yo' y el 'tú' está más presente en encuentros virtuales. Esto puede facilitar la superación de las inhibiciones y los miedos a la comunicación (Khalil / Radaj, 2021, 109).

- El espacio virtual tiene una significación propia en tiempos de la pandemia. Desde los primeros días de la pandemia Covid 19 el miedo del contacto corporal dominaba las relaciones humanas. "Die Beziehung zu sich selbst (dem Ich) und zum Handlungspartner (dem Du) verliert ihre bisherige Sicherheit und Unbefangenheit. (...) Das Sichhängstigen ist Körper gewordenes Gefühl, das unser soziales Verhalten formt und auf unser Inneres zurückwirkt. Es ist neuer Bestandteil unsere Habitus geworden" (La relación con uno mismo (el yo) y con el compañero de acción (el tú) pierde su seguridad e imparcialidad anteriores. (...) El sentimiento de miedo se ha convertido en una emoción que configura nuestro comportamiento social y tiene un efecto en nuestro interior. Se ha convertido en un nuevo componente de nuestro habitus) (Gebauer, 2020: 32; traducción de la autora).

En esta situación el grupo virtual recibe una significación específica. Este grupo virtual ofrece un espacio seguro. Este espacio seguro puede crear una nueva forma de bienestar y de adhesión. (Gorvin, 2022: 40).

- La estructura del grupo: Las dos investigadoras en Alemania se encontraron para las sesiones del taller y trabajaron juntas delante de la pantalla. Eso por diferentes razones, de una parte, para darse apoyo en caso de problemas técnicos, de otra parte, para sentirse en pareja, es decir en la más pequeña forma de grupo. Eso se traslada al proceso de grupo.

- La inestabilidad: El grupo en el formato virtual tiene características de inestabilidad por razones técnicas. La disposición de las imágenes de los participantes cambia. No se podía saber quién está al lado de quién; no se se podía decir en qué parte de la pantalla se ve a una participante (Khalil / Radaj 2021: 105). La dependencia de la técnica puede perturbar la comunicación. Por ejemplo, cuando una decía algo, pero la técnica fallaba de manera que no escuchaban o no entendían nada de lo que se había dicho.

Por esta razón estuvimos las dos presentes en todos los talleres. Una vez por razones de trabajo nosotras, las investigadoras tuvimos que trabajar en diferentes lugares desde nuestros computadores. La colega Victoria tuvo muchos problemas técnicos que se vio obligada a encender y a apagar varias veces su computadora y además, tuvo que salir de la sesión. Como éramos responsables nosotras dos, yo tomaba el relevo.

Estas perturbaciones pueden provocar incertidumbres en la comunicación.

### La escena en el espacio virtual

La comprensión del proyecto exige una mirada específica de la escena, sus características son:

- Estudiantes que no se conocen en la vida cotidiana se encuentran en este taller. Se ven por un rato, escriben y cuentan de sus vidas personales, de sus biografías, de situaciones que les preocupan actualmente. Después de compartir se separan para volver a sus vidas cotidianas. La escena es parecida a una sesión de autoanálisis en grupo en que se reflexiona y se toma conciencia.
- El espacio de encuentro es un espacio virtual. La mayoría de las participantes se conocen únicamente en este espacio.
- Hacen parte del grupo no solo las dos investigadoras que tienen el papel de moderadoras sino también las investigadoras de la UCR. Las investigadoras-moderadoras y las investigadoras de la UCR se conocen igualmente únicamente en este espacio virtual.
- El idioma juega un papel específico en la escena, ya que las investigadoras moderadoras tienen idiomas maternos diferentes al de las estudiantes. Ambas investigadoras no hablan el idioma castellano como las estudiantes.
- Las investigadoras viven en el contexto de la cultura alemana; sin embargo, tienen idiomas maternos diferentes, una el idioma ruso, otra el idioma alemán.
- Un impacto en este escenario es el habla más lenta de las investigadoras invitadas.

- Otro impacto es que las estudiantes pueden percibir a las investigadoras como personas débiles que necesitan ayuda. Por ejemplo, una estudiante bilingüe (alemán - español) nos ofreció su apoyo lingüístico a las dos investigadoras.

- Otro impacto: Las estudiantes entraron en un proceso de reflexión y empatía pues se esforzaron por hablar lentamente. Las estudiantes nos dieron sus textos para que podamos leerlos antes. Eso abrió un espacio de reflexión más amplio para todas.

- Los idiomas hacen parte de las culturas. El aspecto intercultural entra igualmente en la escena. Nosotras somos de otra cultura – tenemos otra comprensión, hacemos otras preguntas.

Los ejercicios de los talleres

### **Primera sesión:**

#### **EJERCICIO 1**

EJERCICIO de entrada – para conocernos un poco

Por favor, diga su nombre y haga una señal con la mano si responde afirmativamente a la pregunta.

¿Es usted vegetariana?

¿Le gusta ir a bailar?

¿Le gusta la salsa?

¿Ha estado alguna vez en Europa?

¿Habla usted inglés?

¿Habla usted portugués?

¿Habla usted alemán?

¿Habla usted ruso?

¿Le gustan las cerezas?

#### **Ejercicio 2 – un viaje a mi infancia (Cluster)**

10 minutos

1 – Coge por favor un bolígrafo y escribe la palabra 'mi infancia' en el centro de la hoja.

2 – Ahora escribe todas las palabras que te vengan espontáneamente a la mente.

3 – Escribe en diferentes direcciones (ve el ejemplo).

4 – Marca con un círculo tres palabras que te impresionen.

5 – Escribe con estas tres palabras un pequeño texto (entre tres y cinco frases).

### **Ejercicio 3 – una persona importante para mi**

15 minutos

1 – Piensa en una persona importante de tu infancia. Escribe el nombre de la persona.

2 – Sigue escribiendo: ¿Qué aspecto tenía la persona? ¿Color de ojos? ¿Color de pelo? ¿Altura? ¿Edad? ¿Cómo estaba vestida la persona?

3 – ¿Cómo te sentías cuando estabas con la persona?

4 – Describe, por favor, un encuentro / una escena con la persona. La escena puede tener lugar en el pasado o en el presente. Escribe por favor tus asociaciones, todo lo que te viene a la mente espontáneamente.

10 minutos

En parejas:

Presenten sus pequeños textos. Hablen juntas, por favor, de lo que han escrito.

¡Cuiden de que el Feedback sea constructivo!

En el pleno:

¿Quién quiere leer lo que ha escrito?

### **Ejercicio 4 – un camino**

10 minutos

1 – Piensa por favor en un camino que hiciste en tu infancia.

2 – ¿Con quién hiciste el camino? Escribe algunas palabras.

3 – ¿Qué viste en el camino? Escribe dos o tres frases.

4 – ¿Qué te gustó en el camino?

Después del ejercicio

10 minutos

- En parejas:

Presenten sus pequeños textos. Hablen juntas, por favor, de lo que han escrito.

¡Cuiden de que el Feedback sea constructivo!

- En el pleno:

¿Quién quiere leer lo que ha escrito?

EN CASA

### **Ejercicio 5 – un acontecimiento**

Después de hablar con tu colega sobre aspectos diferentes de la infancia elije por favor un

acontecimiento especial de tu infancia.

En casa

Escribe por favor, en cuatro días, cada día no más de 15 minutos.

Primer día:

Escribe sobre una situación / un acontecimiento en su infancia!

Segundo día:

El mismo acontecimiento

Sin leer otra vez lo que has escrito antes, escribe sobre tus sentimientos en la situación descrita. ¿Qué te ha impresionado? ¿Qué te ha dolido?

Tercer día:

El mismo acontecimiento

Sin leer otra vez lo que has escrito antes, escribe por favor, la influencia que tiene el acontecimiento sobre tu vida actual.

Cuarto día:

El mismo acontecimiento

Puedes leer lo que has escrito en tres días.

Escribe, por favor, una pequeña escena / un poema / una carta / un cuento a partir de todo que has escrito antes. Se puede escribir desde la perspectiva de otra persona, se puede escribir en otra época.

## **Segunda sesión:**

### **EJERCICIO 1 (Ejercicio de calentamiento)**

**Los Caracoles de la asociación (3-5 minutos)** (voy a mostrar un ejemplo)

- 1 – Coge por favor un bolígrafo y escribe una de las palabras “género” o “mujer” o “universidad” en una hoja.
- 2 – Ahora escribe todas las palabras que te vengan espontáneamente a la mente en el círculo.
- 3 – No lo pienses mucho y anota las diferentes asociaciones, interpretaciones del tema
- 4 – Marque con un círculo tres palabras que le impresionan

Wiederverwendbare Schablone, Motiv: Federn/Vögel, A3, A4, A5 und größere Größen,  
Shabby Chic/Deco42, Wiederverwendbare...

4,3 von 5 Sternen\_21



€64,24€64,24

Azeeda A5 'Glückliche Schnecke' Wandschablone / Vorlage (WS00023208)

## **EJERCICIO 2 – El poema estructurado**

### **“Elfchen” “Oncecito” para un caracol**

“Elfchen” es un poema con una forma determinada, consiste de 11 palabras.  
(voy a mostrarles un ejemplo). Puedes usar las asociaciones de caracoles

1. Una idea,  
un objeto, un color, un olor o algo similar. (Una palabra)
2. ¿Qué hace la palabra de la línea 1? (Dos palabras)
3. ¿Dónde se encuentra la palabra de la línea 1? Como es la palabra de la línea 1  
(Tres palabras)
4. ¿Qué quieres decir? (Cuatro palabras)
5. Conclusión: ¿Cuál es el resultado? (Una palabra)

### **Mi Oncecito para la palabra “Mujer” como el ejemplo:**

mujer

da vida

hermosa, poderosa, sensible

yo

## **EJERCICIO 3 – La visita de extraterrestres**

Imagina que recibes una visita de extraterrestres y tienes que explicar el tema del "género"/  
“la mujer”, “la universidad”. Nunca han oído hablar de este tema. Escriba un discurso corto,  
algunas frases.

### **Escena 6: EJERCICIO 4 – elemento físico (“yo y el otro”), (probablemente en casa)**

#### **15 minutos**

1 – Busca un objeto en tu casa o en tu habitación que asocies con tu género y ponlo en tu cuerpo, por ejemplo, en el calcetín o debajo del jersey.

2 – ¿Cómo se siente? ¿Qué opina al respecto? Escribe en palabras claves, por favor, tus asociaciones, todo lo que te viene a la mente espontáneamente.

3 – Escribe algunas frases, mientras sientes físicamente el objeto, en que sentido este objeto puede ser asociada con tu género.

4 – Describe, por favor, la vista del objeto físico, como si este objeto informara sobre su visión del tema del 'género'.

### Análisis de los ejercicios

Para el análisis, elegimos dos de los ejercicios, uno de la primera sesión del taller (con Ángela) y otro de la segunda sesión del taller (con Victoria). En el primer ejercicio se trata de las relaciones en la infancia y como se forman las futuras relaciones y la identidad.

En el otro ejercicio se trata de la significación que tienen los objetos para la propia identidad.

### Análisis del ejercicio 'un acontecimiento'

El ejercicio elegido de la primera sesión se llama 'un acontecimiento'. El ejercicio se lo dio al final de la sesión para hacerlo en casa:

Elegimos el ejercicio por dos razones:

- Les dimos este ejercicio a las estudiantes sin hablar directamente del tema del género, pues la conexión con él, se materializan en los textos escritos por ellas mismas.
- Los textos sobre un acontecimiento en la infancia muestran relaciones biográficas que tienen mucha importancia en la percepción de las relaciones entre el presente y en el futuro.

Cuatro estudiantes recordaron un acontecimiento que reflejaba sus relaciones familiares. Tres de ellas abordaron el tema a través de un hermano, una describe su relación con su padre.

Otra estudiante eligió el tema de relaciones entre mujeres, especialmente el tema de la envidia entre ellas.

Voy a presentarles primero los tres textos con el tema de hermano / hermanos.

Anonimizamos todos los nombres de las participantes de nuestro taller.

## **Pamela**

### **Primer día**

Pamela describe la situación antes del nacimiento de su hermano menor. Los padres la despiertan en la madrugada, y luego la dejaron en casa de su tía. Ella recuerda sus lágrimas.

Recuerda también que su abuela le dijo que no hay que llorar, que su mamá vendría con su hermanito. No lo recuerda.

### **Segundo día**

Pamela describe sus sentimientos de incertidumbre y expectativas como niña pequeña. Añade como ve la situación hoy en día, con felicidad y con risa.

Ella se ríe de si misma, sobre ella como una niña pequeña llorando envuelta en una cobija. La cobija señala la preocupación de los padres. El llanto la inseguridad de ella.

### **Tercer día**

Pamela describe el momento como el inicio de una nueva aventura, una aventura que tiene dos lados, compartir sus cosas y tener un compañero de juegos.

### **Cuarto día**

Pamela escribe una carta a su hermano

Agradece a su hermano, dice que se tienen por el resto de sus vidas y que él alegra su vida cada día.

Pamela se sitúa primero en su infancia, en los siguientes textos cambia de perspectiva y mira la situación desde hoy. El distanciamiento le da a su texto una ironía (una autoburla).

## **Marisol**

### **Primer día**

Marisol describe la situación con sus dos hermanos mayores que no querían hacer pompas de jabón con ella. Su mamá le dijo que no importaba que ella no pueda hacer pompas de jabón con ellos.

### **Segundo día**

Marisol expresa su dolor de sentirse rechazada. En su memoria la situación queda presente. Habló de sus recuerdos mucho más tarde como adulta, sin embargo, sus hermanos no lo recordaban.

### **Tercer día**

Explica que su mamá la había empoderado y que eso le había ayudado muchas veces.

Cuarto día

Marisol escribe un poema sobre la fuerza que cada una tiene adentro.

Ella nos enseña una escena muy fuerte: la fuerza de los hermanos mayores, el dolor del rechazo, el apoyo de la madre. Al final, el apoyo de la madre le da fuerza interior. Marisol describe esa fuerza en un poema.

Se ve a la madre como la primera mujer en la vida de una chica y su importancia para desarrollar una identidad estable. La posición de la madre en el conflicto y con los hermanos fortalece a la niña.

### **Patricia**

Primer día

Quiso tener un hermano

Segundo día

Hizo presión a su mamá,

Tercer día

Reflexión que aprendió aceptar cosas, a ser más sensible con estos temas

Cuarto día

Reflexión como habría sido si hubiera tenido dos hermanos, si no hubiera sido hija única, menos celosa.

El hermano en la infancia pone en cuestión la autoestima y el valor que las mujeres se dan a sí mismas.

A nosotras como investigadoras nos conmueve la cuestión de los hermanos;

(Me hubiera gustado hablar de la relación con mi hermano mayor. Es un aspecto del tema de género que me toca especialmente.)

### **Carmen**

Primer día

Describe las vacaciones con la familia, especialmente con el padre, el año antes de su muerte, ella tenía seis o siete años.

Segundo día

Una reflexión sobre el recuerdo agriado, porque recuerda la felicidad de estar con él y al mismo tiempo la tristeza y la nostalgia que siente.

Tercer día

Una reflexión sobre todo lo que recibía de su padre, las bases católicas, una fe fuerte, virtudes que cosas para imitar.

Cuarto día

Un poema con el título 'perfume'

¡Expresión muy linda del amor a su padre!

En el texto se ven raíces fuertes de su identidad. El recuerdo preciso del tiempo pasado con su padre muestra la destacada importancia que tuvo el abuelo para su vida y su búsqueda de identidad.

## **Elisa**

Primer día

Elisa describe la situación en un camerino en la preparación para una presentación de sus clases de ballet. La maestra lleva un vestido blanco para Elisa.

Segundo día

El vestido le quedaba a Elisa, sin embargo, algunas mamás decían que el vestido le quedaba mejor a sus hijas. Elisa, una chica de seis o siete años, conoce en este momento el sentimiento de envidia. Se sentía tranquila, las otras chicas estaban nerviosas.

Hay sentimientos positivos (su tranquilidad) y sentimientos negativos (la envidia) que se cruzan.

Tercer día

Esta situación con la primera presentación y también con la envidia entre mujeres es el inicio de su vida como bailarina.

Elisa describe cómo el baile hace parte de su vida y de su identidad

Cuarto día

Elisa escribe una carta a la Elisa de seis años en el camerino. Es un elogio a la magia del arte.

*Desde el primer momento (a la edad de seis años) Elisa siente que el baile es su pasión de vida.*

Conclusión del análisis 'un acontecimiento'

En el proceso de investigación había tres etapas.

En la primera etapa las estudiantes se abrieron escribiendo acontecimientos decisivos de su infancia. Esta primera etapa tiene aspectos de autorreflexión biográfica. Aparecen personas significativas de la infancia, es decir personas que ligan el pasado con el presente de la vida. En cuatro casos la identidad femenina se desarrolla en relación con la masculinidad (Carmen con el recuerdo intenso de su padre, Marisol y Pamela con los hermanos y Patricia

con su deseo de tener hermanos. En la escena que describe Marisol es la relación con la madre que da fuerza a la chica para vivir la relación con sus hermanos, una fuerza de identidad femenina.

Elisa es la única a presentar una escena afuera de la familia. Describe como se implantan las raíces de su pasión para el baile. Esta pasión le da su fuerza, ya que hay que superar la envidia del entorno.

En la segunda etapa, las estudiantes se muestran en el grupo con sus textos. En este proceso aparecen sus relaciones con los personajes descritos de manera específica. Aparecen las influencias de los acontecimientos sobre su vida actual. Aparece la fuerza que cobran de las relaciones y de las pasiones.

En la tercera etapa, es decir la etapa del grupo, se descubren los parecidos entre las estudiantes en su presa de conciencia. Es el momento en que comparten en el grupo sus experiencias, un momento de que cobran ánimos así individualmente como juntas. Las acciones de investigación y de la de autorreflexión se cruzan.

#### Análisis del ejercicio 'el elemento físico'

En el ejercicio 'el elemento físico' se encuentran elementos corporales con percepciones mentales y con sentimientos. El elemento físico es algo que representa la relación entre el cuerpo, la mente, los sentimientos de una persona y el mundo.

Estas son nuestras palabras clave durante la reflexión oral en línea de los participantes después del ejercicio.

#### **LAURA**

##### **El elemento físico – las pastillas anticonceptivas**

- Ya en la primera frase los opuestos son visibles.
- Las pastillas representan a la vez esclavitud y libertad. *“Se siente a esclavitud, pero al mismo tiempo libertad”*.
- Las mujeres pueden ser dueñas de sus decisiones, sin embargo, a condición de que cargan con toda la responsabilidad sobre sus hombros.

- “Nos aseguramos a nosotras mismas ser dueñas de nuestras decisiones y nuestra vida”.
- Cuerpo y sociedad están conectados, eso se ve en la frase: *“la pastilla señala el camino a la libertad de las restricciones de la sociedad machista, en que las mujeres tienen el papel de incubadoras”*.
- En el lenguaje: La pastilla señala el camino del yo al nosotras. Es la libertad individual que abre el camino al cambio de la sociedad. Laura empieza con el “yo” y continua con el “nosotras”. Hablando desde la perspectiva del objeto ve a las mujeres en la tercera persona, lo que crea una distancia, después deja el distanciamiento al termina con *„la sociedad machista que solo nos ve como incubadoras “*.

## **ELISA**

### **El elemento físico – un esmalte de uñas**

- Elisa elige el esmalte de uñas, un objeto que se asocia (se aplica) sobre todo a las mujeres, es un objeto femenino. Elisa se refiere a su esmalte rosado y transparente. Compara la transparencia con la feminidad, ya que en los últimos años el papel y la importancia de la mujer se ha ido visibilizando, es decir es más transparente: En la relación del objeto con el tema de género, puede ser que la transparencia del objeto es la misma transparencia que lo caracteriza, o al contrario no caracteriza al género femenino. Quizás se ha vuelto más transparente en los últimos años, en los que se ha visibilizado más el papel y la importancia de la mujer. Y antes no era transparente, se tendía a esconder su importancia para la sociedad.
- Elisa elige un objeto que subraya la belleza de la mujer. En su análisis subraya la significación de la mujer para la sociedad. Combina belleza y la salida de la sombra.
- Queda la cuestión de la investigadora: ¿Esta transparencia sirve para visibilizar a la mujer o, al contrario, se ve a través de la mujer, es decir que no se la ve?

## **PATRICIA**

### **El elemento físico – el brasier**

- Patricia elige un objeto que se conecta al cuerpo femenino, el brasier. Los adjetivos (*se siente incomodo, seguro, realzador, una obligación, bonita jaula*) muestran la feminidad como una jaula. El objeto se ve como algo que obliga a las mujeres a quedarse en la jaula. *Debe usarse para dar soporte y esconder el hecho que somos mujeres mientras a la vez realzamos nuestra feminidad*).
- No es la belleza que cuenta sino la limitación. Se siente en prisión y tiene angustia. Se siente el deseo enorme de liberarse de la jaula.

## **PAMELA**

### **El elemento físico – mi cinturón de Taekwondo**

- El cinturón es símbolo de *fuerza, poder, coraje, determinación, autocontrol, disciplina.*
- Pamela asocia estas características con la mujer. La fuerza es física y mental. El cinturón es el símbolo de la fuerza que necesitan las mujeres para luchar en su camino hacia una mejor perspectiva de si misma.
- Termina con el cinturón como símbolo global: *Si proyectara alguna visión de genero sería sobre la fortaleza y la fuerza de todo ser humano, sin importar su genero en si.*
- Para ella, la fuerza es la característica que las mujeres necesitan „*Todas las mujeres poseemos una fuerza para seguir adelante.*”

## **MARISOL**

### **El elemento físico – la laptop**

- Marisol describe su laptop únicamente de manera positiva: *(Es práctica, eficaz, útil, actual. Igual que el género femenino: físicamente resistente, con mente amplia, gran inteligencia, creatividad, capaz de resolver y encontrar soluciones, con grandes aspiraciones sin dejar de lado sus sentimientos, practico, eficaz, útil, actual y auténtico.)*
- Se lee como una declaración de amor.
- Hace una comparación con el género femenino, también una conexión entre inteligencia y flexibilidad, autenticidad y acceso a los sentimientos.
- Pone el laptop sobre su cabeza, como un signo de orgullo.
- Es una visión de feminidad que combina la profundidad intelectual con la facilidad.

Al resumir y analizar estos resultados: Tres estudiantes eligieron un objeto que se atribuye especialmente al género femenino (el esmalte de uñas, las pastillas anticonceptivas, el brasier).

Dos estudiantes eligieron objetos que pueden ser tanto para hombres como para mujeres (el cinturón Taekwondo, el Laptop). Los objetos elegidos muestran diferentes aspectos de la identidad y la expresan.



Una de las interpretaciones podría ser que el cinturón Taekwondo y el Laptop significa la fuerza corporal y la fuerza intelectual, que son importantes para la independencia y la confianza de las mujeres en sí mismas. También es una protección simbólica en el mundo masculino. En sentido metafórico: La prisión femenina y el brote de la prisión con la ayuda de las propias fuerzas – la fuerza corporal y la fuerza intelectual.

El deseo de llevar una vida auto determinada in el mundo masculino, también refleja la elección de las anticonceptivas – la única posibilidad para una mujer de vivir su propia vida.

La elección de los objetos y su interpretación también nos implicó como investigadoras. Reflexionamos sobre la situación en Alemania y tuvimos que darnos cuenta de que aquí estamos observando la otra cara de la moneda y el cambio en la masculinidad y la feminidad: En Alemania hay hombres que se aplican esmalte de uñas, hay mujeres que reivindican los anticonceptivos para hombres y mujeres, hay mujeres que no llevan el brasier. También existe la identidad diversa. Las chicas en el taller mencionaron el fuerte movimiento en América Latina para que los hombres se hagan la vasectomía y también hay colectivos de feministas que no solo se quiere que se deje de usar brasier si no también en no depilarse y hay hombres latinos que presentan su canal en YouTube como maquillarse a si mismos.

## Conclusión

Nuestro objetivo era utilizar los métodos de escritura creativa y de investigación estética para obtener conocimientos sobre la percepción de la feminidad. No podíamos saber cómo funcionarían estos métodos en el formato digital. Para nuestro asombro, el uso de métodos creativos fue muy productivo. La distancia espacial pudo salvarse.

La diversidad de tipos de narraciones, es decir la escritura y la narración oral, conectaron el método de la investigación-acción que ayudó con la re-construcción de si mismas y su autoreflexión, por ejemplo: la laptop de la universidad, la narración de las mujeres en el espacio universitario que es un espacio de hombres, la escritura de hombres.

Logramos crear un espacio de confianza entre mujeres en el mundo virtual sin conocernos en el mundo real.

Pudimos observar tanto en los textos escritos como en las narraciones orales el papel y la significación enorme que tienen las madres para el desarrollo de la identidad femenina.

Además, se ve en los textos de que manera la feminidad se ve siempre en relación con la masculinidad, por ejemplo, cuando las estudiantes describen la relación con sus hermanos varones.

La pregunta de nuestro estudio llevó a que las jóvenes se cuestionaran su identidad femenina, lo que implica además cuestionar los estereotipos existentes. Sin embargo, analizando los resultados, hay que tener en cuenta que lidiar con los estereotipos también puede conducir al refuerzo de ellos.

Después de terminar el estudio tuvimos la idea de que habría sido útil añadir una discusión de grupo en la última sesión del taller para obtener más perspectivas sobre la feminidad, y para seguir en la tónica de las estudiantes como investigadoras que conocen, que reflejan su mismo proceso y también reflexionan sobre su propia identidad y los estereotipos que tienen.

Nuestro estudio abre nuevos horizontes y nos da nuevas ideas y nuevas preguntas:

- ¿En qué medida otras identidades al lado de la feminidad y de la masculinidad juegan un papel para entender la situación actual de las estudiantes? ¿Identidades diversas, identidades queer? Identidades al lado de las clasificaciones inequívocas.

- ¿En qué medida los impactos del trabajo intercultural entran en el estudio? Culturas diversas dan vistas diferentes de la comprensión del otro y de la otra (Bredella 2000, 2010, 2012). La tensión entre identidad y alteridad puede variar de una cultura a la otra. Al respecto Bredella afirma:

El concepto “Fremdverstehen (comprensión del otro y de la otra)” “significa que hay situaciones en las que tenemos que tener en cuenta un contexto ajeno en contraste con el nuestro para obtener una visión adecuada de ciertos fenómenos. En consecuencia, comprender a los demás significa adoptar una perspectiva diferente y distanciarse de la propia.” (Bredella 2000, p. XII-XIII)

*(„Fremdverstehen besagt, dass wir etwas nicht im eigenen, sondern im fremden Kontext zu verstehen suchen. (...) Das heißt, es gibt Situationen, in denen wir einen fremden Kontext im Gegensatz zum eigenen berücksichtigen müssen, um bestimmte Phänomene angemessen in den Blick zu bekommen. Fremdverstehen bedeutet demnach, eine andere Perspektive einzunehmen und eine Distanz zum Eigenen zu gewinnen.“ Bredella 2000, p. XII-XIII).*

- ¿En qué medida el formato digital tiene una influencia sobre los resultados? Nuestro proyecto tiene sus límites en el espacio virtual. Los contactos entre las participantes son menos vinculantes. Eso se ve en el comportamiento de las participantes que entran en el espacio de trabajo virtual con retraso o que no participaron en todos los encuentros.

Por otro lado, el espacio virtual puede enriquecer la creatividad, ya que da ideas de pensamientos en otras culturas del mundo. Eso es el enriquecimiento de la distancia geográfica.

Sería útil seguir el estudio con un taller en el mundo real.

Se ve que con este pequeño estudio hemos abierto una puerta, dado los primeros pasos, pero faltan investigaciones más largas. Esperamos poder hacerlos en un futuro cercano.

## Bibliografía

**Alers**, Kirsten (2014) Weg vom Genie im abgeschiedenen Stübchen – kooperativ schreiben. In: Segeberger Briefe, Jg. 31, Nr.88, 1/2014, S.38-48.

**Altrichter**, Herbert/ **Lobenwein**, Waltraud/ **Welte**, Heike (2003): PraktikerInnen als ForscherInnen. Forschung und Entwicklung durch Aktionsforschung. In: Friebertshäuser, Barbara, Prengel, Annedore (Hrsg.): Handbuch qualitative Forschungsmethoden in der Erziehungswissenschaft. Weinheim und München: Juventa Verlag, 640-660.

**Boal, Augusto** (1998): Juegos para actores y no actores. Alba Editorial. Barcelona, España.

**Bolaños**, Claudia Vanessa Joachin (2022): La creatividad: concepto, técnicas y aplicaciones.

[https://programas.cuaed.unam.mx/repositorio/moodle/pluginfile.php/166/mod\\_resource/content/1/la-creatividad/index.html](https://programas.cuaed.unam.mx/repositorio/moodle/pluginfile.php/166/mod_resource/content/1/la-creatividad/index.html) (20.12.22).

**Bredella, Lothar** (2012) Intercultural Understanding With Literary Texts and Feature Films.  
In: The Encyclopedia of Applied Linguistics  
<https://doi.org/10.1002/9781405198431.wbeal0559>

**Bredella, Lothar** (2010) Das Verstehen des Anderen: Kulturwissenschaftliche und literaturdidaktische Studien. Gießener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik. Tübingen. Narr.

**Bredella, Lothar** (2000) Fremdverstehen zwischen Theorie und Praxis. Arbeiten aus dem Graduierten-Kolleg „Didaktik des Fremdverstehens“. Gießener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik. Tübingen. Narr.

**Carlino, Paula** (2006) La escritura en la investigación:  
<https://www.aacademica.org/paula.carlino/66.pdf> (24.09.23).

**Dennett, Daniel C** (1995) Consciousness explained. La conciencia explicada. Una teoría interdisciplinar. Traducción de Sergio Balari Ravera. Ediciones Paidós Ibérica, S.A., 1ª Edición, Barcelona-España.

**Elias, Norbert** (2000) Was ist Soziologie? 9. Auflage. Weinheim / München.

**Gebauer, Gunter** (2020) Die neue Fremdheit. Frankfurter Allgemeine Zeitung, 9. Mai 2020, S.32.

**Gorvin, Caspar** (2022) Online-Video-Gruppen. Eindrücke und Reflexionen während der Covid-19-Pandemie. In: Gruppenpsychotherapie und Gruppendynamik, 1/2022, S. 27-40.

**Khalil, Anja / Radaj, Christoph** (2021) “Attacks on linking” – Online-Gruppen in Pandemiezeiten. In: Gruppenpsychotherapie und Gruppendynamik, 2/2021), S.103-115.

**Kiessling, Karina** (2004) Ricoeur, Paul, La memoria, la historia, el olvido. Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires:  
[https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/38448090/Ricoeur\\_Paul\\_La\\_memoria\\_la\\_historia\\_el\\_olvido\\_Fondo\\_de\\_Cultura\\_Economica\\_Buenos\\_Aires\\_2004.-libre.pdf?1439321296=&response-content-disposition=inline%3B+filename%3DKarina\\_Kiessling\\_Castillo\\_Ricoeur\\_Paul.pdf&Expires=1695591443&Signature=gds64sn1dZ6ue6g~Y4vOA-SWi46f~5pGuFGEREi0xGRvesxecvkPAbSCtpos35mCtagokflwuQMZ5oFUaIDX9l3q6-IckKkigJo4IQWjM0At0XsycF3CPsBwQxVV4JJzQiXE8BS-](https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/38448090/Ricoeur_Paul_La_memoria_la_historia_el_olvido_Fondo_de_Cultura_Economica_Buenos_Aires_2004.-libre.pdf?1439321296=&response-content-disposition=inline%3B+filename%3DKarina_Kiessling_Castillo_Ricoeur_Paul.pdf&Expires=1695591443&Signature=gds64sn1dZ6ue6g~Y4vOA-SWi46f~5pGuFGEREi0xGRvesxecvkPAbSCtpos35mCtagokflwuQMZ5oFUaIDX9l3q6-IckKkigJo4IQWjM0At0XsycF3CPsBwQxVV4JJzQiXE8BS-)

[ZSsadThHthQd8bhNc0IdfUXjqR0ZViYOgFVrxYXZxS6YAP-nD5N4CCOqv6Pth1nUmOou5S4QbCISOP~1lySmkY5L64z-DVShN07NLFGpYeAqRWN3lERvHK7fbHnM4y1~5Hvk1K79ChGVWztslYuG12RnPc6KzUQWAY9KVX5b4ORTChVZLJakxDt3fUpdzkGIXCsWK9o32U1lhA\\_\\_&Key-Pair-Id=APKAJLOHF5GGSLRBV4ZA](#) (24.09.23).

**Lorenzer, Alfred** (1988) Tiefenhermeneutische Kulturanalyse. In: König, Hans-Dieter / Lorenzer, Alfred / Lüdde, Heinz et.al. Kulturanalysen. Psychoanalytische Studien zur Kultur. Fischer, Ffm, S. 11-98.

**Russell**, Gillian (2015) Screen relations: The limits of computer-mediated psychoanalysis and psychotherapy. London: Klarnac books.

**McRobbie**, Angela (2008): *The aftermath of feminism: gender, culture and social change*. Los Angeles London: SAGE.

**McRobbie**, Angela (2004): Post-Feminism and Popular Culture. In: *Feminist Media Studies*, Vol. 4, N. 3. DOI: 10.1080/1468077042000309937

**Moser**, Heinz (2018) Praxisforschung – Eine Forschungskonzeption mit Zukunft. In: Knaus, Thomas (Hg.) Forschungswerkstatt Medienpädagogik. Projekt – Theorie – Methode. München. Kopaed, S. 449-478.

**Stehr**, Harm (2022) Vertrauen und Vertrauenskrisen in Zeiten der Pandemie. In: Gruppenpsychotherapie und Gruppendynamik, 1/2022, S. 7-26.

**Wikipedia** (2022): Creatividad. <https://es.wikipedia.org/wiki/Creatividad> (23.11.22).